

## Die Beratungsdienste der AWO München gemeinnützige GmbH

haben ein vielfältiges Angebot für Menschen mit und ohne Migrationshintergrund:

- Ambulante Erziehungshilfen
- Psychologischer Dienst
- Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer
- Jugendmigrationsdienst
- Infozentrum Migration und Arbeit
- Projekt „Integration macht Schule im Quartier“
- Projekt „Interkulturelle Qualitätsentwicklung“
- Präventionsprojekt Junge Flüchtlinge
- Jugendhilfe im Strafverfahren und ambulante Maßnahmen
- Schulsozialarbeit
- INKOMM – Projektzentrum Interkulturelle Kommunikation
- Projekt HEROES

Die Qualitätsstandards unserer Arbeit sind:

- interkulturelle Kompetenzen
- ein multikulturelles und interdisziplinäres Team
- ein niederschwelliger Zugang
- die Achtung der kulturellen Vielfalt und der Lebensrealität von Migrantinnen und Migranten
- ein ganzheitlicher Arbeitsansatz durch enge interne Vernetzung
- eine Vielfalt an Sprachen

Alle Angebote berücksichtigen die individuellen Ressourcen der Migrantinnen und Migranten, vermitteln zu den Regeldiensten und zielen auf eine soziale und gesellschaftliche Integration ab.

Beratungsdienste der Arbeiterwohlfahrt München gemeinnützige GmbH  
Geschäftsführung: Hans Kopp, Julia Sterzer  
Gravelottestraße 6-8, 81667 München

### Infozentrum Migration und Arbeit / Beratungscafé

Sonnenstr. 12 a, Aufgang II, 1. Stock  
80331 München  
Tel. 089/5139 9928 • Fax 089/5124 2837  
E-Mail: polina.ojog@awo-muenchen.de  
[www.awo-muenchen.de/migration](http://www.awo-muenchen.de/migration)



Gefördert durch das MBG  
Münchner Beschäftigungs-  
und Qualifizierungsprogramm



Eine Einrichtung der 



## MIGRATION

### Infozentrum Migration und Arbeit / Beratungscafé



Vielfalt (er)leben

Vielfalt (er)leben

Vielfalt (er)leben

Vielfalt (er)leben

Vielfalt (er)leben

Vielfalt (er)leben

Vielfalt (er)leben

Vielfalt (er)leben

## Unsere Aufgaben

- Individuelle Integrationsunterstützung
- Seminare zu sozialrechtlichen Themen und Arbeit
- Qualifizierungs- und Informationsseminare
- Deutschkurs
- Vorbereitung von Bewerbungsunterlagen
- Aktive Unterstützung zur Integration auf den Arbeitsmarkt
- Informationen zum Arbeitsrecht (z.B. fristlose Beendigung des Arbeitsverhältnisses, Nichtzahlung des Gehalts etc.) über unseren Partner DGB Faire Mobilität

## Beratungsthemen



## Unser Beratungsteam

- Isay Arsov, BG  
Tel. 089 – 5111 4642  
isay.arsov@awo-muenchen.de
- Laura Cozma, RO, PRT, ESP  
Tel. 089 – 5111 4851  
laura.cozma@awo-muenchen.de
- Emanuela Englert, RO  
Tel. 089 – 5111 4851  
emanuela.englert@awo-muenchen.de
- Maria Lie-Steiner, RO, FRA, ENGL  
Tel. 089 – 5139 9929  
maria.lie-steiner@awo-muenchen.de
- Ercan Öksüz, TR, ENGL  
Tel. 089 – 5139 9843  
ercan.oeksuez@awo-muenchen.de
- Galya Stoyanova, BG, RU, IT, ENGL,  
SR/HR  
Tel. 089 – 5139 9827  
galia.stoyanova@awo-muenchen.de
- Raphael Schulz, ENGL  
Tel. 089 – 5139 9845  
raphael.schulz@awo-muenchen.de

## Über uns

- Wir bieten Informationen für Zuwanderer aus den neuen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, insbesondere aus Bulgarien und Rumänien.
- Wir kooperieren mit vielen Wohltätigkeitsorganisationen.

- Wir sprechen viele Sprachen (Deutsch, Bulgarisch, Rumänisch, Türkisch, Englisch, Portugiesisch).
- Unser Beratungsteam hat einen Migrationshintergrund.
- Sie erhalten kostenlose Beratung.
- Wir geben keine Informationen weiter.

### Polina Ojog

Leitung

Tel. 089 – 5139 9928

polina.ojog@awo-muenchen.de